



ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ



Distr.
LIMITED

A/C.2/34/L.58
19 November 1979
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

NOV 21 1979

Тридцать четвертая сессия
ВТОРОЙ КОМИТЕТ
Пункт 57 повестки дня

UN/SA COLLECTION

СОТРУДНИЧЕСТВО В ОБЛАСТИ ПРОМЫШЛЕННОГО РАЗВИТИЯ И
ТРЕТЬЯ ГЕНЕРАЛЬНАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ
НАЦИЙ ПО ПРОМЫШЛЕННОМУ РАЗВИТИЮ

Административные и финансовые последствия проекта резолюции,
содержащегося в документе A/C.2/34/L.31

Заявление, представленное Генеральным секретарем в
соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной
Ассамблеи

1. Согласно пункту I3 проекта резолюции, содержащегося в документе A/C.2/34/L.31, Генеральная Ассамблея просит Генерального секретаря и Директора-исполнителя Организации Объединенных Наций по промышленному развитию обеспечить принятие необходимых мер, включая выделение необходимых финансовых средств, для завершения национальной, региональной и межрегиональной подготовки к третьей Генеральной конференции (Нью-Дели, 21 января-8 февраля 1980 года), в том числе мероприятия по организации межрегиональных и других совещаний на более позднем этапе подготовки к Конференции.
2. Согласно пункту I4 Генеральная Ассамблея просит Генерального секретаря обеспечить принятие необходимых мер для эффективного участия в Конференции представителей наименее развитых стран, включая выделение необходимых финансовых средств для покрытия путевых расходов и суточных из расчета двух представителей от каждой из этих стран.
3. Что касается мер, необходимых для завершения национальной, региональной и межрегиональной подготовки к третьей Генеральной конференции, то следует напомнить, что Генеральная Ассамблея на своей тридцать второй сессии утвердила для этой цели на основе соответствующего предложения Генерального секретаря в его предлагаемом

бюджете по программам на 1978-1979 годы ассигнования в размере 246 500 долл. США I/. Эти ассигнования были, в частности, использованы для покрытия путевых расходов персонала в связи с организацией региональных и субрегиональных совещаний, в том числе региональных совещаний в Латинской Америке, Азии и Африке.

4. Сейчас предлагается провести в середине декабря 1979 года межрегиональное подготовительное совещание. Подготовка к проведению этого совещания в одной из стран Латинской Америки уже ведется. Дополнительные расходы, на которые по разделу I2 - Организация Объединенных Наций по промышленному развитию - бюджета 1978-1979 годов не было выделено средств, рассчитаны на следующей основе:

- a) продолжительность этого совещания - одна неделя;
- b) устный перевод - на четырех языках (английский, французский, испанский и арабский);
- c) участие в совещании пяти сотрудников секретариата;
- d) покрытие всех расходов на обслуживание Конференции, кроме расходов на устный перевод, принимающей страной.

5. С учетом вышеизложенного, расходы на проведение этого подготовительного совещания рассчитаны следующим образом:

	<u>В долл. США</u>
Устный перевод (английский, французский, испанский, арабский языки) 2/	30 000
Путевые расходы персонала 3/	<u>10 000</u>
Итого	<u><u>40 000</u></u>

Эти дополнительные расходы учтены в разделе I2 заключительного доклада об исполнении бюджета по программам на 1978-1979 годы, который Генеральная Ассамблея должна рассмотреть на своей текущей сессии.

6. Что касается осуществления пункта I4 настоящего проекта резолюции, то смета путевых расходов и суточных составит 177 600 долл. США, а именно:

I/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать вторая сессия, Дополнение № 6, том II, пункт I2.24.

2/ Включая оклады, путевые расходы и суточные.

3/ Включая суточные.

/...

	<u>В долл. США</u>
Путевые расходы	
·I 700 x 30 x 2	102 000
Суточные	
·45 x 28 x 30 x 2	<u>75 600</u>
Итого	<u><u>177 600</u></u>

7. В случае утверждения Генеральной Ассамблеей настоящего проекта резолюции дополнительные ассигнования в размере 177 600 долл. США будут испрашены по разделу I7 - Организация Объединенных Наций по промышленному развитию - предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1980-1981 годов по статье "Путевые расходы участников заседаний".